

Красный Октябрь

ОРГАН СЫЗРАНСКОГО ГОРКОМА КПСС И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 188

ВТОРНИК

20

СЕНТЯБРЯ

1955 г.

Цена 15 коп.

Советско - Финляндские перегово-
ры. (1 стр.).

Заявление Председателя Совета
Министров СССР Н. А. Булганина
17 сентября 1955 года. (1 стр.).

Заявление Премьер - Министра
Финляндии г-на У. К. Ненкконена
17 сентября 1955 года. (2 стр.).

Переговоры Правительственных
делегаций Союза Советских Соци-
алистических Республик и Герман-
ской Демократической Республики.
(2 стр.).

Заявление Председателя Совета
Министров СССР Н. А. Булганина
17 сентября 1955 года. (2 стр.).

Заявление Премьер - Министра
Германской Демократической Рес-
публики Отто Гротевольда 17 сентября
1955 года. (2—3 стр.).

В. Гуднов. Ускорить подготовку
Батракского узла к зиме. (3 стр.).

А. Васильева. Еще раз о креди-
тах на механизацию производства.
(3 стр.).

На пленарной сессии Государст-
венного совета КНР. (4 стр.).

Своевременно подготовить культурно-просветительные учреждения к зиме

КУЛЬТУРНО-просветительные учреждения играют большую роль в коммунистическом воспитании трудящихся, в мобилизации их на претворение в жизнь решений партии и правительства. Поэтому очень важно своевременно подготовить к зиме клубы, библиотеки, кинотеатры, красные уголки, где в зимний период будет сосредоточена вся массово-политическая и культурно-просветительная работа. Нужно сделать все необходимое для того, чтобы трудящиеся, придя в клуб, кино, библиотеку, красный уголок, смогли хорошо и культурно отдохнуть.

В ряде клубов и библиотек города и поселков подготовка к работе в зимних условиях началась заблаговременно. Уже готов, например, к зиме клуб в поселке энергетиков. В ближайшее время будет закончена подготовка городских кинотеатров.

Подготовка к зиме культурно-просветительных учреждений хорошо проходит там, где за это дело взялись партийные, профсоюзные и комсомольские организации. Так, например, партийная организация и местный комитет профсоюза кондукторского резерва станции Сызрань 1-я проявляют заботу о подготовке не только помещений красного уголка к зиме, но и о дальнейшем улучшении содержания его работы. Помещение приведено в хороший вид. Здесь установлены цветы, вывешены интересные витрины, всегда есть свежие газеты и журналы.

Для клубов и красных уголков приобретается необходимый инвентарь, музыкальные инструменты, пополняется и фонд библиотеки.

Но наряду с этим имеются факты, говорящие о том, что отдельные руководители беспечно, равнодушно относятся к этому важному делу, мало что предпринимают для своевременной подготовки культурных очагов к работе в зимних условиях.

Большую роль в жизни трудящихся Октябрьского района играет клуб имени Коминтерна. Его посещают многие тысячи рабочих и служащих не только железнодорожного узла, а и значительной части района. Однако, до сих пор клуб к зиме не подготовлен. Еще летом дистанция зданий и сооружений начала здесь работы по строительству пароводяного отопления. Вырыв траншей для прокладки труб, строители на том и успокоились.

По вине руководителей той же строительной организации за-

держивается подготовка к зиме клубов имени Варламова и «Красный Октябрь». Между тем начальником Куйбышевской железной дороги точно определены сроки подготовки культурно-просветительных учреждений железнодорожников к зиме. Лишь вопиющей безответственностью работников дистанции зданий и сооружений и нетребовательностью, мягкотелостью руководителей Сызранского отделения дороги можно объяснить тот факт, что культурно-просветительные учреждения железнодорожников все еще не ремонтируются и не обеспечиваются топливом.

Ненормальным является и положение в строительном тресте № 112. Здесь в красных уголках общежитий долгое время вообще не проводилась массовая работа, так как помещения их использовались не по назначению. Но и сейчас руководители треста не проявляют должного беспокойства о создании условий для проведения культурно-массовой работы в общежитиях.

По существу бездействует клуб и на комбайновом заводе. Невнимание партийной и профсоюзной организаций этого предприятия к культурно-просветительной работе привело к тому, что в клубе в качестве руководителя кружка художественной самодеятельности подвизался морально разложившийся человек. Не случайно поэтому, все кружки здесь распались.

Долг руководителей предприятий, строительных организаций, работников культурно-просветительных учреждений, исполкомов райсоветов — принять неотложные меры к тому, чтобы хорошо подготовить к работе в зимних условиях клубы, библиотеки, красные уголки, произвести их доброкачественный ремонт, завести для них топливо.

Партийные, профсоюзные и комсомольские организации должны помочь культурно-просветительным учреждениям составить планы работы на осенне-зимний период и принять меры к тому, чтобы она велась на высоком идейно-политическом и художественном уровне, способствовала повышению активности трудящихся в борьбе за претворение в жизнь исторических решений июльского Пленума ЦК КПСС.

Образцово подготовить все культурно - просветительные учреждения к зиме — боевая задача партийных и профсоюзных организаций.

СТРОИТЕЛИ КАХОВСКОЙ ГЭС НА ТРУДОВОЙ ВАХТЕ

НОВАЯ КАХОВКА. (ТАСС). Днепропетровцы успешно несут трудовую вахту в честь XX съезда КПСС. С опережением графика работают гидростроители.

На первой гидротурбине, которая в ближайшие дни сделает первые обороты, уже собраны и выверены статор и ротор генератора. Установлена верхняя крестовина, на которой будет смонтирована магнитная система и маслоприемник. Завершается монтаж выводов, соединяющих генератор с силовым трансформатором. Успешно идет также монтаж основных узлов второго агрегата.

Первенство в социалистическом соревновании занимают монтажники бригады товарища Галушко. Над статором второго генератора, монтажом которого занимается эта бригада, развивается переходящее красное знамя. По две нормы в смену выполняют монтажники бригад товарищей Кленуха и Ждан.

Наблюдатели гидрометеорологической станции строительства сообщали, что уровень воды в Каховском водохранилище поднялся на 4,3 метра. Это позволяет сделать пробный пуск первой турбины.

Советско-Финляндские переговоры

В соответствии с договоренностью, достигнутой 16 сентября между Председателем Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошиловым и Президентом Финляндии Ю. К. Паасикиви, 17 сентября в 11 час. утра по московскому времени, в Москве, в Кремле, продолжались переговоры по вопросам, относящимся к дальнейшему развитию и укреплению существующих между обеими странами дружественных отношений.

С советской стороны в переговорах участвовали: Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР М. Г. Первухин, заместитель Министра иностранных дел СССР

В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Финляндии В. З. Лебедев.

С финляндской стороны в переговорах участвовали: Премьер-Министр Финляндии У. К. Кекконен, Министр обороны Финляндии Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь МИД Финляндии Р. Сеппяля.

С заявлением выступил Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин. С ответным заявлением выступил Премьер-Министр Финляндской Республики У. К. Кекконен.

После заявлений состоялся обмен мнениями. Следующее заседание состоится утром 19 сентября.

(ТАСС).

Заявление Председателя Совета Министров СССР Н. А. БУЛГАНИНА 17 сентября 1955 года

Господин Премьер-Министр! Господа!

Мы встретились здесь для того, чтобы обменяться мнениями по назревшим вопросам советско-финляндских отношений и обсудить новые шаги, которые можно было бы предпринять в этой области, исходя из опыта развития отношений между нашими странами в послевоенное время.

За истекшие 10 послевоенных лет в развитии советско-финляндских отношений достигнуты значительные и отрадные успехи. Эти успехи убедительно подтверждают, что дружественное сотрудничество между СССР и Финляндией более всего соответствует интересам наших народов.

Советско-финляндские отношения в эти годы развивались во всех областях — политической, экономической и культурной — в соответствии с принципами равноправия. Эти отношения заложили прочную основу для традиций дружбы, взаимного доверия и широкого сотрудничества между нашими народами.

Отношения между СССР и Финляндией базируются на Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, заключенном 6 апреля 1948 года. Согласно этому Договору обе страны, руководствуясь принципами взаимного уважения их государственного суверенитета и независимости, а также невмешательства во внутренние дела, решили действовать в духе сотрудничества и дружбы, в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций. Мы подтвердили в Договоре свое намерение самым искренним образом участвовать во всех мероприятиях, направленных на поддержание международного мира и безопасности, а также предусмотрели оказание, при определенных условиях, взаимной помощи. Договор предусматривает также неучастие сторон в коалициях или союзах, направленных друг против друга.

Этот Договор явился поворотным пунктом в истории взаимоотношений Финляндии и Советского Союза, обеспечив условия для развития дружбы и взаимного доверия между нашими народами. Вместе с тем советско-финляндский Договор содействует обеспечению безопасности на севере Европы.

Экономические отношения между нашими странами строятся на взаимовыгодных долгосрочных торговых соглашениях. Первое такое соглашение было заключено пять лет тому назад и успешно выполняется. Объем советско-

финляндской торговли уже в прошлом году в 3,5 раза превысил уровень 1950 года. Между нами уже подписано новое долгосрочное Соглашение о взаимных поставках товаров на 1956—1960 гг., предусматривающее дальнейшее увеличение товарооборота.

Большое значение, несомненно, будет иметь заключенное недавно Соглашение о научно-техническом сотрудничестве между СССР и Финляндией, предусматривающее взаимный обмен опытом в области промышленности и сельского хозяйства, а также достижениями в области науки.

Оживленные культурные связи, которые осуществляются между нашими странами в форме обмена многочисленными делегациями, поддержание дружественных связей между советскими и финляндскими городами и др. способствуют росту взаимопонимания и доверия между нашими народами.

Так выглядят в общих чертах наши отношения. Не трудно видеть, что основой этих отношений является советско-финляндский Договор 1948 года. Жизнь показала, что этот Договор соответствует стремлениям наших народов жить в мире и дружбе и полностью оправдывает те надежды, которые возлагались на него при его заключении.

По нашему глубокому убеждению, этот Договор может служить и в дальнейшем прочной основой советско - финляндских отношений. В связи с этим мы считали бы желательным обсудить перспективы Договора, имея в виду, что срок его действия скоро истекает. В связи с этим мы хотели бы обменяться с Вами мнениями, не следует ли уже теперь продлить срок его действия, если, разумеется, финская сторона одобрительно относится к этому.

Укрепление дружбы и сотрудничества между Советским Союзом и Финляндией является не только делом наших народов, но имеет также важное международное значение. Наши отношения являются значительным вкладом в мирное сотрудничество народов. Они подтверждают правильность положения о возможности мирного сосуществования государств — как больших, так и малых — независимо от различия их общественного устройства.

В области международной жизни Правительства Советского Союза и Финляндии проводили в эти годы политику мира и сотрудничества между государствами. Поэтому мы можем с искренним удовлетворением здесь

отметить, что особенно за последнее время произошло определенное смягчение международной напряженности. Этому способствовал ряд известных международных событий, причем особую роль в этой связи сыграло Женевское Совещание Глав государств четырех держав — Советского Союза, Соединенных Штатов Америки, Великобритании и Франции.

Все это не может не иметь отношения к тем вопросам, которые нам предстоит обсудить.

В этих условиях Советское Правительство находит возможным, идя навстречу интересам Финляндии, рассмотреть также вопрос о ликвидации советской военно-морской базы, находящейся на территории Финляндии.

Как известно, военно-морская база Порккала-Удд предоставлена Советскому Союзу на правах аренды по Мирному Договору от 10 февраля 1947 года сроком на 50 лет. Создание этой базы в непосредственной близости от границ Советского Союза диктовалось в свое время интересами обеспечения безопасности Ленинграда. Принимая во внимание сложившиеся дружественные отношения между нашими странами и благоприятные перспективы их дальнейшего развития, Советское Правительство находит возможным досрочно отказаться от своих прав на аренду указанной территории, ликвидировать военно-морскую базу и вывести свои войска с этой территории.

Не может быть сомнений в том, что ликвидация военных баз на чужих территориях и другими державами явилась бы важным вкладом в дело дальнейшего ослабления международной напряженности, устранения недоверия в отношениях между государствами и способствовала бы созданию необходимых условий для прекращения гонки вооружений.

Советский Союз последовательно проводит в своих отношениях с Финляндией, как и с другими странами, политику мира, укрепления дружественных отношений, искреннего сотрудничества.

Советское Правительство выражает надежду, что результаты нашего совещания явятся важным шагом на пути дальнейшего укрепления дружественных отношений между обеими государствами и послужат делу укрепления мира.

Пропу Вас, господин Премьер, высказать Ваше отношение к поставленным нами вопросам и сообщить Ваши пожелания по программе сотрудничества наших делегаций.

Заявление Премьер-Министра Финляндии г-на У. К. КЕККОНЕНА 17 сентября 1955 года

Господин Премьер-Министр!
Господа!

Мы с большим интересом прослушали речь господина Премьер-Министра и с радостью разделяем то мнение, которое Вы высказали в этой своей речи. То особо важное значение, которое Вы, господин Премьер-Министр, придаете Договору от 1948 года, является также и нашим мнением относительно значения этого Договора. Именно этот Договор и дух его явились основой для политики Финляндии и для отношений между Финляндией и Советским Союзом. Мы понимаем, что те оживленные экономические отношения, которые нашли свое выражение в пятилетнем соглашении, в основном базируются на

Договоре 1948 года. И я разделяю мнение господина Премьер-Министра относительно развития этой торговли между нашими странами. Поскольку срок действия Договора от 1948 года скоро истекает и советская сторона предлагает срок этого Договора продлить, мы, со своей стороны, принимаем это предложение и готовы пойти на это.

То заявление, которое Вы, господин Премьер-Министр, сделали относительно военно-морской базы Порккала-Удд, наполняет наши сердца и сердца всего финского народа большой радостью. Нельзя было привести лучшего доказательства хороших добрососедских отношений между

двумя странами, чем могущие послужить примером отношения существования между Финляндией и Советским Союзом, отношения, которые привели к тем результатам, что Советский Союз считает возможным отказаться досрочно от своих арендных прав на военно-морскую базу Порккала-Удд.

Итак, я могу только констатировать, что мы принимаем два предложения, которые Вы, господин Премьер-Министр, сделали со своей стороны. И я предложил бы в виде практических мероприятий, чтобы мы учредили небольшую, так сказать, смешанную комиссию, которая бы подробно рассмотрела детали для проведения этих мероприятий.

Переговоры Правительственных делегаций Союза Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республики

17 сентября в 16 часов по московскому времени в Большом Кремлевском дворце в Москве открылись переговоры Правительственных делегаций Советского Союза и Германской Демократической Республики по вопросу о дальнейших шагах в целях развития и укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой.

Со стороны Советского Союза в переговорах участвуют: Председатель Совета Министров Союза ССР Н. А. Булганин, член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Министр внешней торговли СССР И. Г. Кабанов, заместитель Министра иностранных дел СССР В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Германской Демократической Республике Г. М. Пушкин, заведующий 3-м Европейским отделом МИД СССР С. Г. Лапин.

Со стороны Германской Демократической Республики в переговорах участвуют: Премьер-Министр ГДР Отто Гротеволь, заместитель Премьер-Министра ГДР Вальтер Ульбрихт, заместитель Премьер-Министра ГДР Вилли Штоф, замести-

тель Премьер-Министра ГДР Отто Нухке, заместитель Премьер-Министра и Министр иностранных дел ГДР Лотар Бойльц, председатель Государственной плановой комиссии ГДР Бруно Лейшнер, Посол Германской Демократической Республики в СССР Иоганнес Кениг, председатель комиссии по иностранным делам Народной Палаты ГДР Петер Флорин, председатель президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии Эрих Корренс, генеральный секретарь демократической крестьянской партии Бертольд Розе, генеральный секретарь либерально-демократической партии Манфред Герлах, секретарь делегации посол Фриц Гроссе.

Переговоры открылись заявлением Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина. Затем с заявлением выступил Премьер-Министр ГДР Отто Гротеволь.

После состоявшегося обмена мнениями было условлено, что следующее заседание состоится утром 19 сентября.

(ТАСС).

Заявление Председателя Совета Министров СССР Н. А. БУЛГАНИНА 17 сентября 1955 года

Товарищ Премьер - Министр!
Товарищи!

От имени Советского Правительства приветствую Правительственную делегацию Германской Демократической Республики во главе с Премьер-Министром товарищем Отто Гротеволем, прибывшую в Москву для переговоров по вопросам дальнейшего укрепления и развития дружественных отношений между нашими странами.

Наши переговоры имеют особое значение. Это переговоры между странами, которые объединяет общность интересов и связывает глубокая искренняя дружба. Отношения между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой проникнуты духом взаимного доверия и солидарности, они основываются на полном равноправии, уважении суверенитета и невмешательстве во внутренние дела.

В итоге второй мировой войны в положении европейских народов и, в частности, германского народа произошли коренные изменения. На востоке Германии свершились великие демократические преобразования, в результате которых у власти встал сам народ, немецкие рабочие, крестьяне, трудовая интеллигенция. Впервые в истории Германии создано и успешно развивается действительно миролюбивое и демократическое государство, воплотившее в себе лучшие идеалы, за которые долгие годы боролись передовые люди Германии.

Трудящиеся Германской Демократической Республики стали свободными людьми, хозяевами заводов, железных дорог, банков. Земля перешла в руки тех, кто ее обрабатывает. Забота о народе, о

его благосостоянии стала главной заботой народного правительства.

Советские люди с большим участием следят за успехами трудящихся Германской Демократической Республики, которые с присущими немецкой нации настойчивостью, трудолюбием, организованностью, движимые чувством горячей любви к родине, строят свою республику, государство немецких рабочих и крестьян.

Конечно, вам приходится преодолевать немалые трудности, связанные с перестройкой общественных отношений, с борьбой против сил, которые пытаются помешать вашему движению вперед. Трудности, с которыми встречается Германская Демократическая Республика, это трудности роста. Надо сказать, что в свое время советский народ переживал несравненно большие трудности. Мы были одни, против нас был весь капиталистический мир. Германская Демократическая Республика не одна. Ее поддерживают надежные и сильные друзья — Советский Союз, Китайская Народная Республика, Польша, Чехословакия и другие страны демократического лагеря.

Международный авторитет Германской Демократической Республики с каждым годом укрепляется. Этому не могут помешать разговоры о «непризнании» Германской Демократической Республики. Германская Демократическая Республика существует и успешно развивается потому, что это государство имеет глубокие корни во всей истории и жизни немецкого народа. Мы уверены в том, что оно будет крепнуть и впредь независимо от того, правится ли это кому-либо или нет.

Все это объясняет, почему между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой сложились хорошие, дружественные отношения, которые несомненно имеют великое будущее и которые отвечают интересам как советского, так и германского народов.

Советский народ заинтересован в хороших отношениях с германским народом, ибо такие отношения являются решающим фактором для обеспечения мира в Европе. В таких отношениях не в меньшей мере заинтересован и германский народ.

Перед нашими переговорами, как известно, состоялись переговоры с Правительственной делегацией Германской Федеральной Республики, которые закончились установлением дипломатических отношений между СССР и ГФР. Это значит, что сделан важный шаг по пути нормализации отношений и с Германской Федеральной Республикой. Мы хотели бы иметь с Германской Федеральной Республикой хорошие отношения, основанные на учете взаимных интересов. Установление дипломатических отношений открывает новые перспективы в этом направлении, новые возможности для смягчения напряженности в Германии, для обеспечения европейской безопасности.

Установление и развитие нормальных отношений между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой будет содействовать решению неурегулированных вопросов, касающихся всей Германии, и должно будет тем самым помочь разрешению главной общенациональной проблемы германского народа —

восстановлению единства германского демократического государства.

Мы знаем, что соглашение об установлении дипломатических отношений между СССР и ГФР встречено с одобрением населением Германской Демократической Республики и справедливо оценивается как событие, которое будет содействовать также сближению между обеими частями Германии и сотрудничеству между ними. Советский Союз видит в этом одну из основных предпосылок для восстановления единства Германии.

Если проследить, как развивались в последнее время отношения между СССР и Германской Демократической Республикой, то можно с удовлетворением отметить, что сотрудничество между нашими странами становится все более всесторонним и плодотворным. С 1950 года объем товарооборота между нашими странами возрос более чем в 3 раза, достигнув в 1954 году внушительных размеров в 4.286 млн. рублей. Мы имеем взаимовыгодные долгосрочные торговые соглашения. Все более расширяются культурные связи, взаимный обмен опытом в области промышленности, сельского хозяйства, науки и техники.

В области внешней политики между Правительствами наших стран имеется единство взглядов и общность стремлений к дальнейшей разрядке международной напряженности, к укреплению мира и безопасности в Европе.

Во время пребывания в Берлине Советской Правительственной делегации в июле с. г. мы обменялись мнениями о дальнейших шагах в целях развития и укрепления дружественных отношений между нашими странами.

Тогда же мы договорились, что

Заявление Премьер-Министра Германской Демократической Республики ОТТО ГРОТЕВОЛЯ 17 сентября 1955 года

Уважаемый товарищ Председатель Совета Министров!

Дорогие товарищи!

Позвольте мне в начале от имени Правительства Германской Демократической Республики выразить Вам благодарность за приглашение на эти переговоры в Москву. Наши переговоры являются продолжением тех переговоров, которые мы вели с 24 по 27 июля текущего года в Берлине.

Мы тогда единодушно исходили из того, что Женевское совещание способствовало смягчению напряженности в международных отношениях и что в целях обеспечения мира и безопасности народов необходимо вести дальнейшие переговоры в духе взаимопонимания и сотрудничества. Мы считаем желательным заключить двусторонние государственные соглашения о суверенитете Германской Демократической Республики, поскольку такие соглашения служат обеспечению мира и укреплению Германской Демократической Республики и тем самым воссоединению Германии как миролюбивого и демократического государства.

Мы также благодарны Правительству СССР за его усилия, которые привели к разрядке в международной обстановке и к успехам в Женеве. Если удастся обеспечить такое смягчение напряженности также в Европе и в Германии, то мирное урегулирование германской проблемы станет возможным.

Мы исходим из реального положения, что в Германии образовались два германских государства с различными общественными системами. В Германской Демократической Республике ликвидировано господство монополий

пришло время в договорном порядке, путем заключения соответствующего двухстороннего Договора закрепить наши дружественные отношения и создать хорошие условия для их дальнейшего развития на благо советского и германского народов.

В таком Договоре, как мы условились, будут изложены основные принципы, на которых основываются и будут далее развиваться отношения между нашими государствами. В указанном Договоре будет подтверждено, что Германская Демократическая Республика свободна в решении вопросов своей внутренней и внешней политики, включая вопросы взаимоотношений с Германской Федеральной Республикой.

Такой Договор должен еще больше укрепить сотрудничество между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой в деле поддержания мира и безопасности в Европе, а также в других международных делах, затрагивающих интересы обоих государств.

Нам надо здесь, я полагаю, обменяться мнениями по вопросу о заключении Договора об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой и уговориться о подготовке текста такого Договора.

Разрешите мне выразить уверенность в том, что настоящие переговоры между Правительством СССР и Правительством Германской Демократической Республики явятся важным этапом в дальнейшем развитии хороших отношений между советским и германским народами, а также шагом, направленным на поддержание и укрепление мира и безопасности в Европе, на воссоединение Германии как миролюбивого демократического государства.

Создано рабоче-крестьянское государство под руководством рабочего класса в союзе с трудящимися крестьянством и прогрессивной интеллигенцией. Тем самым в Германской Демократической Республике был ликвидирован милитаризм и его корни и выросли миролюбивые силы, осуществляющие руководство подлинной политикой мира. Германская Демократическая Республика стала, таким образом, оплотом мира в Германии. В Западной Германии, напротив, в экономике и государственном аппарате господствуют монополии и милитаристы вновь задают тон. Оба германских государства существуют в настоящее время бок о бок и признаны рядом других государств.

Большинство немецкого народа глубоко сожалеет, что парижские соглашения помешали решению германской проблемы. Главную ответственность за это несут западногерманские милитаристские круги. Из этих кругов вновь исходит тот самый дух милитаризма, который привел к преступлениям против европейских народов, в особенности против народов Советского Союза, и который вверг также немецкий народ в ужасные страдания. Мы не допустим повторения таких преступлений. Поэтому мы согласны с Правительством Советского Союза в том, что единственным путем к обеспечению безопасности европейских народов и установлению длительного мира является создание системы коллективной безопасности в Европе, что постепенно приведет к ликвидации существующих в Европе военных

(Окончание на 3-й стр.)

Заявление Премьер-Министра Германской Демократической Республики ОТТО ГРОТЕВОЛЯ 17 сентября 1955 года

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

группировок. Поскольку еще не заключен общеевропейский договор о коллективной безопасности, Германская Демократическая Республика перейдет отныне к выполнению обязательств в соответствии с Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, заключенным в Варшаве.

Каждый политический деятель должен совершенно ясно сознавать, что объединенная Германия никогда больше не будет милитаристской. Включение всей Германии в НАТО никогда не станет действительностью. Если же оба германских государства присоединятся к общеевропейской системе коллективной безопасности, воссоединение на мирных и демократических началах станет возможным. От имени Германской Демократической Республики я еще раз повторяю здесь то, что я уже заявил в Народной палате — что Правительство Германской Демократической Республики готово внести свой вклад в создание такой системы коллективной безопасности. В существующих сейчас условиях мы решили умножить свои усилия, чтобы добиться переговоров между немцами и соглашения между ними.

После того как политика силы провалилась, настало время, чтобы западногерманская Федеральная Республика, пересмотрев свою политику, со своей стороны способствовала урегулированию германской проблемы мирным путем. Это облегчит сотрудничество между обоими германскими правительствами. На совместных переговорах может быть создана база для разработки статуса воссоединенной Германии как свободолюбивого демократического германского государства, чтобы таким образом стало возможным заключение мирного договора с Германией.

Мы выражаем также надежду на то, что на совещании министров иностранных дел в Женеве четыре великие державы придут к соглашению о создании системы коллективной безопасности и тем самым помогут германскому народу найти путь к единству на мирных и демократических началах. Мы сознаем, что главная ответственность за воссоединение лежит на германском народе. Поэтому мы приветствуем шаги,

Пресс-конференция в посольстве Германской Демократической Республики

17 сентября член прибывшей в Москву Правительственной делегации Германской Демократической Республики заместитель Премьер-Министра ГДР О. Нушке созвал в Посольстве ГДР пресс-конференцию для советских и иностранных журналистов.

О. Нушке изложил присутствующим основные положения заявления главы Правительственной делегации ГДР О. Гротеволья на первом заседании Правительственных делегаций Германской Демократической Республики и Советского Союза 17 сентября.

В ходе сообщения Отто Нушке отметил чрезвычайно важный характер начавшихся переговоров. Он указал, что в противоположность тому, что утверждают на Западе, данные переговоры представляют собой «не продолжение визита Аденауэра», а продолжение совещаний, состоявшихся между Правительственными делегациями СССР и ГДР с 24 по 27 июля в Берлине.

которые Советский Союз принял для нормализации отношений с Германской Федеральной Республикой, установив с нею дипломатические отношения. Исходя из интересов всего германского народа и народов Советского Союза, мы надеемся, что из нормализации отношений вырастет истинная дружба также между западногерманским населением и Советским Союзом. Германская Демократическая Республика с момента своего создания поддерживает нерушимую дружбу с Союзом Советских Социалистических Республик. Это отвечает национальным интересам всего германского народа.

В силу Варшавского договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи оба наших государства уже объединены системой союза, отвечающей политическим и экономическим интересам участвующих в ней государств и интересам их безопасности.

Мы считаем, что теперь пора придать окончательную государственно-правовую форму всем вопросам в области углубления и расширения политического, экономического и культурного сотрудничества и всем другим взаимоотношениям между нашими государствами.

Мы договорились о том, что будем вести эту работу в интересах наших обоих народов на основе равноправия, взаимного уважения, суверенитета и невмешательства во внутренние дела друг друга.

Мы прибыли сюда с уверенностью, что нам совместно удастся добиться дальнейших успехов и прогресса в деле углубления и укрепления дружбы между нашими народами, обеспечения мира и восстановления единства Германии мирным и демократическим путем.

Мы предлагаем для дальнейшей работы поручить нашим экспертам приступить сейчас же к совместным переговорам и внести предложения, в соответствии с которыми мы сможем прийти к окончательному соглашению о тексте документов, о которых мы договорились. При этом мы главным образом имеем в виду формулировку договора об отношениях между Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик.

Коснувшись вопроса об отбывающих наказание в СССР германских военных преступниках, О. Нушке заявил: Этот вопрос обсуждается между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой уже в течение нескольких лет. Результатом этого, в частности, явилось освобождение нескольких тысяч немцев после посещения Москвы в августе 1953 года Правительственной делегацией Германской Демократической Республики. 24—27 июля сего года во время пребывания в Берлине Советской правительственной делегации переговоры по этому вопросу были продолжены.

О. Нушке отрицательно ответил на вопрос о том, будут ли после переговоров в Москве созданы в Берлине какие-либо органы, которые должны формально представлять всю Германию.

О. Нушке ответил также на ряд других вопросов.

(ТАСС)

Ускорить подготовку Батракского узла к зиме

Зима на железнодорожном транспорте — самый строгий ревизор. В зимнюю пору серьезным испытаниям подвергаются люди, их организованность, слаженность, их умение преодолевать трудности. Хозяйство станции должно быть подготовлено к работе в любую погоду — в морозы и метели.

Коллектив ст. Батраки направляет свои усилия к тому, чтобы встретить зиму во всеоружии. Идет подготовка кадров, технических средств и сооружений, усиливается борьба за приведение в норму рабочего парка вагонов, за повышение перерабатывающей способности сортировочной горки.

Станция своими силами проводит ремонт механизмов, оборудования. Работники механической части горки (главный механик тов. Лашенков) подготовили к зиме замедлители, светофоры. Сдана в эксплуатацию новая аккумуляторная станция резервного питания. Создан запас тормозных башмаков. Бригада работников станции, которой руководит тов. Дудиков, отремонтировала и привела в образцовый порядок 17 стрелочных будок и другие служебные помещения.

Используя опыт коллективов станций Дебальцево и Нижнеднепровск-Узел, новаторов Гурьева, Шнуряева, Краснова, работники ст. Батраки повышают темпы и качество обработки, формирования и отправления поездов, осваивая все возрастающий грузопоток.

Темпы расформирования и формирования поездов повысились против 1954 года на 11 процентов. Тяжеловесных поездов за восемь месяцев текущего года сформировано и отправлено на 500 больше, чем за это же время прошлого года.

Еще раз о кредитах на механизацию производства

Июльский Пленум ЦК КПСС намечил грандиозную программу дальнейшего подъема промышленности. Эту задачу можно решить только при условии всемерного развития технического прогресса.

Важную роль во внедрении новой техники, в совершенствовании производства играет кредитная система. До последнего времени кредитами на расширение механизации пользовались преимущественно предприятия легкой и пищевой промышленности. Получение кредитов крупными предприятиями тормозилось различными бюрократическими рогами.

Советское правительство значительно расширило сейчас кредитные возможности госбанка. Госбанк обязан предоставлять предприятиям и организациям, независимо от их подчиненности, кредит на внедрение новой техники, механизацию и интенсификацию производственных процессов на производстве тех работ, которые не предусмотрены планом капитальных вложений и не связаны со строительством новых предприятий. Кредитованию подлежат затраты по приобретению, изготовлению и установке нового оборудования, демонтажу старого, замене отдельных видов оборудования, по модернизации его и т.д.

Кредит предоставляется на ра-

боты по внедрению новой техники сроком до 2 лет, а для литейных и кузнечно-прессовых цехов до 3 лет.

Широко использует кредиты на внедрение новой техники и механизацию производства в Сызранском заводе пищевых концентратов. В августе это предприятие получило разрешение на ссуду в 166.000 рублей на приобретение двух заверточных автоматов. При установке их на заводе будет высвобождено для других работ 93 работницы и сэкономлено 170 тысяч рублей по фонду заработной платы.

Сейчас завод оформил кредит в банке на 428.000 рублей на сооружение пристроя к консервному цеху и установку консервной линии. При завершении указанных работ завод дополнительно выпустит 680 тонн овощных консервов и получит 433 тысячи рублей накоплений от их реализации.

Недавно и комбайновый завод оформил ссуду на 733 тысячи рублей на расширение и реконструкцию механического цеха. Выполнение намеченного мероприятия позволит увеличить производственные площади, организовать поточное производство путем перепланировки действующего и установки нового оборудования. Это позволит снизить себестоимость продукции на 591 тысячу рублей против плана

Лучших показателей в соревновании за достойную встречу XX съезда КПСС добивается дежурный по горке тов. Лунин, станционные диспетчеры тт. Дадаев, Холодов, Михайлова, старший диспетчер тов. Соколов, составители поездов тт. Утин, Рыбачев, Репин и другие.

Но станция еще работает неритмично и не выполняет ряда важных показателей. Рабочий парк вагонов не приведен в норму. Велики простои местных вагонов, не достигнуто 100-процентное отправление поездов по расписанию.

Руководству станции, в сотрудничестве с вагонниками, путейцами, паровозниками и связистами нужно многое сделать, чтобы создать все условия для повышения перерабатывающей способности станции, ритмичной ее работы в любую погоду.

В настоящее время станция пока еще не готова к работе в зимних условиях. Большие претензии работники движения предъявляют к дистанции зданий и сооружений, представителем которой в Батраках является строительный мастер тов. Гаршин. Он не сделал и половины того, что должен сделать по плану предзимних работ. Не начаты, например, такие важные работы, как ремонт водопровода, воздухопровода, гаража и зарядной станции, пассажирской платформы и других служебно-технических зданий и станционных сооружений. Вся работа по ремонту здесь пущена на самотек. А руководителем дистанции не спрашивается с тов. Гаршина ответственности за выполнение плана.

Путьцы призваны обеспечить четкое движение поездов и высокие темпы перевозок в любую погоду. Однако руководители 9-й дистанции пути не привели в над-

лежащий порядок путевое хозяйство станции. План подъемочного ремонта путей по станции выполнен лишь на 40 процентов, по среднему — на 60 процентов. Не закончена подготовка стрелочных переводов. Начальник дистанции пути тов. Золотницкий и его заместитель по политической тов. Бардин довольствуются общими показателями выполнения плана путевых работ, не обращают серьезного внимания на подготовку к зиме такого важного участка, как станционные пути.

Готовясь к встрече зимы, руководители предприятий Батракского узла обязаны привести в порядок территорию, освободить пути от шлама, балласта, рельсов и шпал, металлолома, наладить четкую телефонную и радиосвязь, звуковую локомотивную сигнализацию, усилить освещение территории станции.

Важное значение имеет подготовка кадров к работе в зимних условиях. Однако на станции Батраки недооценивают этого. Здесь около 80 работников разных профессий впервые будут работать в зимних условиях. Руководство станции прикрепило этих людей к опытным рабочим, якобы для обучения, но это сделано только ради формы. На самом деле, учеба этих людей не организована. Для первозимников курсы не созданы, лекций и докладов по передовым методам труда им не читают. Начальник отдела кадров станции тов. Кувшинов, работники производственно-технического отдела и технического кабинета откладывают обучение кадров на поздние сроки.

Своевременно и хорошо подготовить станцию к зиме — дело всех руководителей предприятий, партийных и профсоюзных организаций узла.

В. Гуднов.

и выпустить дополнительно продукции на 219 тысяч рублей.

Пользуются кредитом на затраты по механизации мясокомбинат, ликероводочный завод, хлебокомбинат. Но зато за последние пять лет такие крупные предприятия города, как гидротурбинный, нефтеперерабатывающий заводы, ремонтно-механический завод объединения «Куйбышев-нефть» и ряд других ни разу не попытались получить кредит на проведение мероприятий по механизации производства.

На деревообделочном и кирпичном заводах строительного треста № 24 производственные процессы недостаточно механизированы, большая часть работ по транспортировке песка, глины производится вручную, что ведет к невыполнению норм выработки, к перерасходу фондов заработной платы. Однако за получением кредита на работы по механизации этих предприятий руководству треста в госбанк не обращается.

Крайне нуждаются в механизации и другие предприятия города. Однако они не используют возможности для получения кредита на эти мероприятия и тем самым не борются за создание условий для дальнейшего технического прогресса, механизации трудоемких работ и, стало быть, для роста производительности труда.

А. Васильева, старший кредитный инспектор отделения госбанка.

Высокая выработка

показали, что хорошо освоили свою профессию и любят ее. Работая на отделе в деревообделочном цехе, молодые штукатуры выполняют задание на 130—140 процентов.

С первых же дней работы они

А. Давыдов.



Польская Народная Республика. Тракторный завод «Урсус» близ Варшавы непрерывно увеличивает выпуск машин для сельского хозяйства страны. В первом полугодии 1955 года польская деревня получила тракторов на 20 процентов больше, чем за тот же период предыдущего года.

НА СНИМКЕ: готовые к отправке тракторы на заводском дворе.

Фото Польского Центрального фотоагентства.

На пленарной сессии Государственного совета КНР

ПЕКИН, 18 сентября. (ТАСС). По сообщению агентства Синхуа, 16 сентября состоялось пленарное заседание Государственного совета Китайской Народной Республики. На заседании был принят указ о призыве в армию в 1955 году на основе Закона о воинской повинности КНР.

На заседании обсуждался вопрос о награждении орденами офицеров и солдат Народно-Освободительной армии, отличившихся на военной службе, и было одобрено Положение о введении в ар-

мии новой формы одежды, а также погон, петлиц и эмблем различных родов войск. Это Положение решили ввести в силу с 1 октября 1955 года.

На заседании были приняты также законопроекты о создании в автономной области Внутренней Монголии народных комитетов и собраний народных представителей всех ступеней. Было решено представить эти законопроекты на одобрение Постоянному комитету Всекитайского собрания народных представителей.

РОСТ МЕДИЦИНСКИХ КАДРОВ АЛБАНИИ

ТИРАНА, 18 сентября. (ТАСС). По сравнению с 1938 годом в Албании сейчас насчитывается почти в два раза больше врачей, в 7,5

раза больше фельдшеров, в 6,5 раза — акушеров и на 12,5 раза больше медицинских сестер.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК О РАЗНОГЛАСИЯХ ВНУТРИ СЕВЕРОАТЛАНТИЧЕСКОГО СОЮЗА

ПАРИЖ, 18 сентября. (ТАСС). Обстановка ослабления напряженности в международных отношениях и растущее стремление народных масс к миру создают серьезные трудности для тех кругов, которые главную ставку делают на «политику силы» и попытку к новой войне. Французский еженедельник «Экспресс» опубликовал статью, посвященную положению внутри Североатлантического союза, милитаристская направленность которого наталкивается на новые препятствия. Исчезновение опасности войны, по мнению еженедельника, ослабило Североатлантический союз, а противоречия между различными входящими в него странами усилились и в отдельных случаях приняли острую форму.

Еженедельник указывает, в частности, на конфликт между двумя участниками НАТО Грецией и Турцией, причиной которого была попытка Англии, стремившейся сыграть роль «арбитра», превратить англо-греческие разногласия из-за Кипра в греко-турецкий конфликт. «Результат, — пишет «Экспресс», — превзошел все ожидания, конфликт принял такой размах, что греки «практически разорвали свой союз с Турцией. Греческие войска не будут участ-

ствовать в сентябрьских маневрах НАТО, а переговоры между двумя генеральными штабами прерваны».

Разногласия возникли также в связи с решением французского правительства направить в Северную Африку для подавления волнений три дивизии из числа выделенных в распоряжение НАТО. Как известно, это решение вызвало недовольство других стран — членов НАТО.

Далее еженедельник показывает, что канцлер Аденауэр, которого до сих пор считали «самым надежным из атлантических партнеров», заявил, что для создания Западногерманской армии потребуются не три года, как это предусматривалось ранее, а пять лет. «Экспресс» напоминает также о требованиях английской общественности сократить расходы и срок военной службы.

«Экспресс» подчеркивает, что верховный главнокомандующий вооруженными силами НАТО американский генерал Грюнтер «испытывает беспокойство» по поводу положения, которое создается вследствие того, что «государственные деятели (стран входящих в НАТО. Ред.) также имеют законные основания не верить в возможность войны».

ОБРАЩЕНИЕ КОМПАРТИИ США В АМЕРИКАНСКИЙ ВЕРХОВНЫЙ СУД

Компартия США 13 сентября направила в Верховный суд США заявление с официальной просьбой признать недействительным «закон о внутренней безопасности» 1950 года.

В заявлении, в частности, говорится, что «закон о внутренней безопасности» устанавливает небывалые ограничения свободы слова, печати и собраний в США... Он подавляет добровольное объединение и коллективную деятельность в поддержку целей, защищаемых конституцией.

В заявлении далее говорится, что лежащие в основе закона предпосылки несовместимы с «духом Женевы».

Печать указывает, что этим официальным заявлением компартия по существу обжаловала решение американского апелляционного суда, поддержавшего приказ Управления по контролю над подрывной деятельностью о регистрации компартии и ее членов на основе этого закона.

(ТАСС).

ЗАБАСТОВКА ИТАЛЬЯНСКИХ ШАХТЕРОВ

РИМ, 18 сентября. (ТАСС). Как сообщает газета «Унита», шесть тысяч трудящихся угольных шахт провинции Гроссето, принадлежащих тресту «Монтекатини», бастовали 16 сентября в течение дня, требовали повышения заработной платы и принятия более эффективных мер предупреждения несчастных случаев.

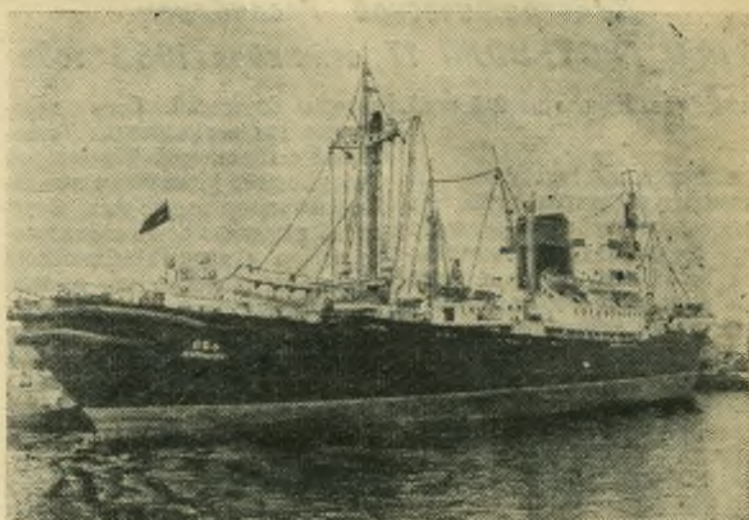
ПОЕЗДКА МЕРФИ В ЕВРОПУ

НЬЮ-ЙОРК, 18 сентября. (ТАСС). По сообщению из Вашингтона, заместитель заместителя государственного секретаря США Роберт Мерфи вылетел вчера в Европу. По сведениям печати, он будет вести в Париже переговоры с экономическими экспертами западноевропейских стран. Предполагается также, что Мерфи отправится в Бонн для переговоров с правительством ГФР. Предусмотрены также переговоры Мерфи в Белграде с президентом ФНРЮ Броз-Тито по вопросам американской военной помощи.

СОВЕЩАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СЕАТО В МАНИЛЕ

НЬЮ-ЙОРК, 17. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Юнайтед Пресс, сегодня в Маниле закончилось продолжавшееся 6 дней секретное совещание представителей военных штабов стран СЕАТО (военный блок для Юго-Восточной Азии, в который входят США, Англия, Франция, Филиппины, Таиланд, Пакистан, Австралия и Новая Зеландия). На этом совещании обсуждался вопрос о борьбе с «подрывной деятельностью» в странах Юго-Восточной Азии, т. е. с национально-освободительным движением в этих странах.

Как сообщает корреспондент, ввиду наметившихся во время совещания разногласий было решено продолжить обсуждение вопроса на совещании Совета СЕАТО, которое откроется в Гонлолу 1 ноября.



Рига. Советская комплексная экспедиция отправится в конце этого года на океанском дизельэлектроходе «Обь» к берегам Антарктиды для геофизических исследований на материке и в водах Южно-полярного бассейна.

В настоящее время на Рижском судостроительно-судоремонтном заводе это судно готовится к ответственному плаванию. На нем создаются шесть научно-исследовательских лабораторий. Для взятия проб грунта со дна океана устанавливаются глубоководный трал и глубоководные лебедки. Создаются специальные площадки и помещения для вертолетов, самолетов и других видов техники, которая будет находиться в распоряжении экспедиции. Для членов экспедиции оборудуются просторные каюты, клуб, музыкальный салон, библиотека.

К моменту выхода судна в рейс на нем будут установлены новейшие навигационные приборы, совершенная радиоаппаратура.

НА СНИМКЕ: дизельэлектроход «Обь».

Фото Е. Ясенова.

(Фотохроника ТАСС).

Растут вклады трудящихся

Около 43.000 трудящихся Сызрани хранят в сберегательных кассах 68 миллионов рублей своих сбережений. Совсем недавно — в 1950 году число трудящихся, хранивших в сберегательных кассах деньги, было 17 тысяч человек и остаток их вкладов не превышал 23 миллионов рублей.

Если в 1945 году средний размер вклада выражался в 777 рублях, то в 1950 году он достиг 1353 рублей, а в 1954 году — 1560 рублей.

Такой значительный рост вкладов в сберегательных кассах, и особенно в послевоенные годы — одно из ярких показателей улучшения материального благосостояния трудящихся.

Храня свободные деньги в сберегательной кассе, вкладчик получает по вкладу доход в виде процентов и выигрышей. Помещая свои деньги в сберегательную кассу, каждый вкладчик, с одной стороны, предоставляет возможность советскому государству временно использовать эти средства на финансирование хозяйственного и культурного строительства, с другой — получает ряд личных выгод, которых не имел бы, храня деньги дома. Следовательно, личные интересы каждого отдельного вкладчика сочетаются с общегосударственными интересами.

Новый спортивный инвентарь

Завкомом и дирекцией нефтеперерабатывающего завода ежегодно выделяются большие средства на приобретение различного спортивного инвентаря. В этом году на эти цели израсходовано свыше 15

тысяч рублей. Приобретено 50 пар лыж, 20 пар коньков, спортивная обувь и одежда. Для любителей шахмат приобретено около тридцати партий шахмат.

Одним из примеров сочетания личных интересов вкладчиков и держателей облигаций с государственными интересами является то, что в 1954 году вкладчики сберегательных касс Сызрани получили доходов по своим вкладам в виде процентов и выигрышей 2 миллиона 200 тысяч рублей. Значительная сумма доходов будет выплачена им в 1955 году.

Держателям облигаций государственных займов только за восемь месяцев 1955 года выплачено 8 миллионов 600 тысяч рублей выигрышей. Одному из займодержателей по 50-рублевой облигации Второго государственного займа выплачен выигрыш из расчета 50 тысяч рублей. Одиннадцати держателям облигаций выплачено выигрыши по 25 тысяч рублей, двадцати займодержателям — по 10 тысяч рублей и сорока одному владельцу облигаций — по пять тысяч рублей.

Многие держатели облигаций города на полученные выигрыши и вкладчики на накопленные при помощи сберегательных касс деньги приобрели ценные вещи и предметы домашнего обихода, побывали на курортах и в санаториях, произвели ремонт квартир и постройку новых собственных домов.

И. Захарчук,

заместитель заведующего

Центральной сберкассой № 113.

Редатор В. И. ПАРАМОШКИН.

НА ЭКРАНАХ ГОРОДА:
«Художественный»
Новый художественный фильм
«НА БОЙКОМ МЕСТЕ»
«Звезда»
Днем «НАДЕЖДА»
Вечером «ПЫШКА»
«Родина»
«ДОРОГА»

Сызранскому педагогическому институту срочно требуется на работу мастер учебных мастерских. Обращаться по адресу: Советская, 45, пединститут, к заместителю директора.

— ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА —
на городскую газету
„КРАСНЫЙ ОКТЯБРЬ“
на октябрь и до конца 1955 года

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА: на 1 месяц—3 рубля 25 коп.
на 3 месяца—9 рублей 75 коп.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ городским отделом „Союзпечати“, почтовыми отделениями связи, а также на подписных пунктах предприятий, организаций, учебных заведений, учреждений и общественными уполномоченными.

Жилищно-коммунальному отделу Сызранского комбайнового завода требуется на постоянную работу ассенизатор.

Об условиях справиться в конторе ЖКО, Советская улица, 114, кв. 1.

Артель «Бытовик» напоминает гражданам, что необходимо выкупить до 20 сентября сданные в ремонт вещи, срок выкупа которым истек. Невыкупленные вещи будут переданы в Госфонд.

Миронова Нина Николаевна, проживающая в г. Сызрани, улица имени Крупской, 88, возбуждает дело о расторжении брака с Мионовым Михаилом Ивановичем, проживающим в г. Сызрани, ул. Новая, 111.

Дело подлежит рассмотрению в народном суде 2-го участка Промышленного района г. Сызрани.

Бычина Александра Ивановна, проживающая в г. Сызрани, 2-я Завокзальная улица, 35, возбуждает дело о расторжении брака с Быциным Николаем Степановичем.

Дело подлежит рассмотрению в Куйбышевском облсуде.